

NeoHug® Utility Device Holder

REF Catalog No.

N680BL
N680BO
N680BP
N680GR
N680VL
N680A

DIRECTIONS FOR USE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

GEBRAUCHSANWEISUNG

NÁVOD K POUŽITÍ

ZAŁECENIA DOTYCZĄCE

UŻYTKOWANIA

إرشادات الاستخدام



Manufactured by
NEOTECH PRODUCTS LLC
28430 Wilberspoon Parkway, Valencia, CA 91355, USA
1-800-966-0500 • neotechproducts.com



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague, The Netherlands



Made in USA

D510 Rev B

English

NeoHug®

Utility Device Holder

INDICATIONS FOR USE

NeoHug is intended to support, organize or hold non-operating medical devices.

DIRECTIONS FOR USE

Step 1 Remove NeoHug from package and discard biodegradable bag.

Step 2a (C-clip)

Place NeoHug onto IV pole by pressing center of C-clip (belly) until it snaps into place.

Step 2b (Suction)

Affix NeoHug by pressing center of suction cup (belly) firmly against smooth, flat surface.

Note: If mounting in high humidity (i.e. inside incubators), wipe the surface of excess moisture before mounting

Step 3

Bend and conform arms as needed to hold desired items.

Removal

Step 1

Replace NeoHug every 14 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

Step 2a (C-clip)

Firmly hold C-clip and pull to slide off. Do not pull on chimp.

Step 2b (Suction)

Lift suction cup tab to pop off of surface.

CAUTIONS

The suction cup should be kept clean and free of debris and fluids.

Replace immediately if visibly soiled or damaged.

Replace if C-clip or suction cup no longer holds effectively.

Single patient use only.

Français

NeoHug®

Support de dispositif

INDICATIONS D'UTILISATION

NeoHug est destiné au support, au rangement ou au maintien des dispositifs médicaux non-utilisés.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Étape 1 Retirez NeoHug de son emballage et jetez le sac biodégradable.

Étape 2a (circlip)

Placez NeoHug sur la potence pour intraveineuse en appuyant le centre (ventre) du circlip jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Étape 2b (aspiration)

Fixez NeoHug en appuyant fermement le centre (ventre) de la ventouse contre une surface lisse et plane.

Remarque : En cas de pose dans des endroits très humides (c'est-à-dire à l'intérieur des couveuses), essuyez la surface avant la pose

Étape 3

Pliez et adaptez les bras au besoin pour maintenir les éléments désirés.

Retrait

Étape 1

Remplacez NeoHug tous les 14 jours ou conformément au protocole hospitalier, selon la première de ces éventualités.

Étape 2a (circlip)

Maintenez fermement le circlip et tirez pour la faire glisser. Ne l'enfilez pas sur la figurine en chimpanzé

Étape 2b (aspiration)

Soulevez le support de la ventouse pour retirer NeoHug de la surface.

PRÉCAUTIONS

La ventouse doit être propre et exempte de saletés et de liquides.

Remplacez-le immédiatement s'il est manifestement sale ou endommagé.

Remplacer si le circlip ou la ventouse ne tient plus.

À usage unique exclusivement.

Italiano

NeoHug®

Supporto per dispositivi di utilità

INDICAZIONI D'USO

NeoHug è progettato per sostenere, organizzare o tenere i dispositivi medici non operativi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Passo 1 Rimuovere NeoHug dalla confezione e smaltire il sacchetto biodegradabile.

Passo 2a (Seeger)

Posizionare NeoHug sull'asta per flebo premendo il centro dell'anello seeger (pancia) fino a quando non scatta in posizione.

Passo 2b (Ventosa)

Attaccare NeoHug premendo saldamente il centro della ventosa (pancia) contro una superficie liscia e piana.

Nota: Se montato in ambienti ad alta umidità (ovvero all'interno di incubatrici), pulire la superficie dall'umidità in eccesso prima del montaggio

Passo 3

Piegare e conformare le braccia secondo necessità per sostenere gli oggetti desiderati.

Rimozione

Passo 1

Sostituire NeoHug ogni 14 giorni o secondo il protocollo ospedaliero, se quest'ultimo indica un periodo di durata inferiore.

Passo 2a (Seeger)

Afferrare saldamente l'anello seeger e tirare per sfilarlo.

Non tirare lo scimpanzé.

Passo 2b (Ventosa)

Sollevere la linguetta della ventosa per staccare dalla superficie.

AVVERTENZE

La ventosa deve essere mantenuta pulita e priva di residui e liquidi.

Sostituire immediatamente se visibilmente sporca o danneggiata.

Sostituire se il seeger o la ventosa perdono tenuta..

Per uso esclusivo su singolo paziente.

Español

NeoHug®

Soporte para dispositivos de utilidad

INDICACIONES DE USO

NeoHug está diseñado para sostener, organizar o sujetar dispositivos médicos que no están en funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

Paso 1 Retire el NeoHug del paquete y deseche la bolsa biodegradable.

Paso 2a (clip C)

Coloque el NeoHug en el portasuero presionando el centro del clip C (vientre) hasta que se cierre a presión.

Paso 2

Fije el NeoHug presionando el centro de la ventosa (vientre) firmemente contra una superficie lisa y plana.

Nota: Si el montaje se hace en un lugar con un alto nivel de humedad (por ej., dentro de incubadoras), limpie el exceso de humedad de la superficie antes del montaje.

Paso 3

Doble y ajuste los brazos según sea necesario para sostener los artículos deseados.

Extracción

Paso 1

Sustituya el NeoHug cada 14 días o cuando lo indique el protocolo hospitalario, lo que ocurra primero.

Paso 2a (clip C)

Sostenga el clip C con firmeza y tire para deslizarlo hacia afuera. No tire del chimpancé.

Paso 2b (succión)

Levante la anilla de la ventosa para liberar la presión de la superficie.

PRECAUCIONES

La ventosa se debe mantener limpia y libre de residuos y líquidos.

Sustitúyalo de inmediato si está sucio o dañado.

Sustituya el clip C o la ventosa si ya no se sujetan de manera eficiente.

Para uso en un solo paciente.

العربية
NeoHug®
حامل الأدوات متعدد الأغراض
دواعي الاستخدام
يهدف NeoHug إلى دعم الأجهزة الطبية غير التشغيلية أو تنظيمها أو حملها.
إرشادات الاستخدام
الخطوة الأولى <p>أزل NeoHug من العبوة وتخلص من الحقيبة القابلة للتحلل البيولوجي.</p>
الخطوة الثانية "أ" (المشبك الذي على شكل C) <p>صّع NeoHug على حامل المحلول الوريدي، من خلال الضغط على منتصف المشبك الذي على شكل C (الجوف) حتى يصدر صوت طقطقة يشير إلى تثبيته في مكانه.</p>

الخطوة الثانية "ب" (قدح الشفط)

تبيّت NeoHug من خلال الضغط على منتصف قدح الامتصاص (الجوف) جيّدًا مقابل السطح المستوي الأملس.

| ملاحظة: إذا كنت تركّب المنتج في بيئة عالية الرطوبة (داخل الحضانات، على سبيل المثال)، فامسح الرطوبة الزائدة من على السطح قبل إجراء عملية التركيب. |

الخطوة الثالثة

اثن الذراعين مع تكييفهما حسب الحاجة ليناسب حمل العناصر المطلوبة.

الإزالة
الخطوة الأولى <p>استبدل NeoHug كل 14 يومًا أو حسب بروتوكول المستشفى، أيهما أقرب.</p>

الخطوة الثانية "أ" (المشبك الذي على شكل C)

أمسك بالمشبك الذي على شكل C بإحكام واسحبه لزلقه خارجًا. لا تسحب الشمانزي.

الخطوة الثانية "ب" (قدح الامتصاص)

ارفع لسان قدح الامتصاص لإبعاده عن السطح.

تنبيه: استبدل المنتج فورًا إذا كان متسخًا أو تالفًا بشكل واضح، أو إذا لم يعد المشبك الذي على شكل C أو قدح الامتصاص أو مُهائئ القضيب قادرًا على الإمساك بفاعلية.

التحذيرات

ينبغي الحفاظ على نظافة قدح الشفط والتأكد من خلّوه من الشوائب والسوائل.

استبدله على الفور إذا كان متسخًا أو تالفًا بشكل واضح.

استبدل المنتج إذا لم يعد المشبك الذي على شكل C أو قدح الامتصاص قادرًا على الإمساك بفاعلية.

لاستخدام لمريض واحد فقط.

<i>Polski</i>
NeoHug®
Uchwyt do wyposażenia medycznego
ZASTOSOWANIE

Uchwyt NeoHug jest przeznaczony do podtrzymywania, organizowania i mocowania nieaktywnie działających wyrobów medycznych.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Krok 1 Wyjąć uchwyt NeoHug z opakowania i zutylizować biodegradowalny worek.

Krok 2a (klips C)

Umieścić uchwyt NeoHug na stojaku infuzyjnym, naciskając środek klipsa C (brzuszek), aż zatrzasknie się na miejscu.

Krok 2b (przyssawka)

Przytwierdzić uchwyt NeoHug, mocno dociskając środek (brzuszek) przyssawki do gładkiej, płaskiej powierzchni.

Uwaga: w przypadku montażu w warunkach wysokiej wilgotności (np. w inkubatorach) przed montażem wytrzeć powierzchnię, aby usunąć nadmiar wilgoci

Krok 3

Zgiąć i dostosować ramiona zgodnie z potrzebą, aby unieruchomić mocowane przedmioty.

Usuwanie

Krok 1

Wymieniać uchwyt NeoHug co 14 dni lub po upłynięciu terminu wskazanego w procedurach szpitalnych w zależności od tego, co nastąpi szybciej.

Krok 2a (klips C)

Mocno chwycić klips C, a następnie zsunąć go, pociągając. Nie ciągnąć, trzymając za małpkę.

Krok 2b (przyssawka)

Podnieść języczek przyssawki, aby ją oderwać od powierzchni.

PRZESTROGI

Przyssawka powinna być utrzymywana w czystości oraz nie należy dopuszczać do jej zanieczyszczenia i zabrudzenia płynami.

Wymienić bezzwłocznie, kiedy uchwyt jest widocznie zabrudzony lub uszkodzony.

Wymienić, jeśli klips C lub przyssawka nie trzymają się skutecznie..

Wyrób przeznaczony do stosowania u jednego pacjenta.

<i>Česky</i>
NeoHug®
Držák zařízení
INDIKACE PRO POUŽITÍ

NeoHug je určen k podpoře, organizaci nebo držení neoperačního zdravotnického zařízení.

NÁVOD K POUŽITÍ

Krok 1 NeoHug vyjměte z obalu a zlikvidujte biologicky rozložitelný sáček.

Krok 2a (spona C)

NeoHug umístěte na podpěru IV tak, že stlačíte střed spony C (bříško), aby zacvakla na místo.

Krok 2b (Sání)

NeoHug připevněte stisknutím středu přísavky (bříško) proti hladkému, rovnému povrchu.

Poznámka: V případě montáže při vysoké vlhkosti (např. v inkubátorech) před montáží setřete přebytečnou vlhkost.

Krok 3

Dle potřeby ohněte a uzpůsobte ramena tak, aby udržela požadované věci.

Odstranění

Krok 1

NeoHug vyměňte každých 14 dní nebo dle nemocničního protokolu, podle toho, co nastane dřív.

Krok 2a (spona C)

Pevně přidržte sponu C a zatažením posuňte. Netahejte.

Krok 2b (Sání)

Zdvihněte okraj přísavky tak, aby se odlepila od povrchu.

UPOZORNĚNÍ

Přísavka musí být udržována v čistotě a zbavena nečistot a tekutin.

V případě viditelného znečištění nebo poškození ihned vyměňte.

V případě, že spona C nebo přísavka nedrží efektivně, proveďte výměnu.

Použití pouze pro jednoho pacienta.

<i>Deutsch</i>
NeoHug®
Halter für Gebrauchsgeräte
GEBRAUCHSHINWEIS

NeoHug soll medizinische Geräte bei Nichtbetrieb stützen, ordnen oder halten.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1 Entfernen Sie NeoHug aus der Verpackung und entsorgen Sie die biologisch abbaubare Verpackung.

Schritt 2a (C-Clip)

Bringen Sie das NeoHug auf dem Infusionsständer an, indem Sie die Mitte des C-Clips (Bauch) drücken, bis er einrastet.

Schritt 2b (Ansaugen)

Befestigen Sie das NeoHug, indem Sie die Mitte des Saugnapfs (Bauch) fest gegen die glatte, ebene Oberfläche drücken.

Hinweis: Falls Sie die Befestigung bei hoher Luftfeuchtigkeit vornehmen (d.h. in Inkubatoren), wischen Sie vor dem Montieren überschüssige Feuchtigkeit von der Oberfläche ab

Schritt 3

Biegen und passen Sie die Arme nach Bedarf an, um gewünschte Objekte zu fassen.

Entfernung

Schritt 1

Das NeoHug gemäß Krankenhausprotokoll oder wenigstens alle 14 Tage erneuern.

Schritt 2a (C-Clip)

Halten Sie den C-Clip fest und ziehen Sie daran, so dass er sich ablöst.

Ziehen Sie nicht an dem Chimp.

Schritt 2b (Ansaugen)

Heben Sie den Saugnapf an, so dass sich von der Oberfläche löst.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Der Saugnapf sollte sauber und frei von Schmutz und Flüssigkeiten gehalten werden.

Bei sichtbarer Verunreinigung oder Beschädigung sofort ersetzen.

Austauschen wenn der C-Clip, Saugnapf oder Oberleisten-Adapter nicht mehr gut hält..

Nur für den Einmalgebrauch.

<i>Português</i>
NeoHug®
Suporte para dispositivo utilitário
INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

NeoHug destina-se a sustentar, organizar ou agarrar dispositivos médicos não utilizados.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1º Passo Retire o NeoHug da embalagem e descarte o saco biodegradável.

2a.º Passo (anel em C)

Coloque o NeoHug no suporte para soro pressionando o centro do anel em C (barriga) até este encaixar no lugar.

2b.º Passo

Fixe o NeoHug numa superfície lisa e limpa, pressionando firmemente a ventosa (barriga).

Nota: Se estiver a montar numa zona com muita humidade (ou seja, nas incubadoras), limpe a superfície do excesso de humidade antes de montar

3.º Passo

Dobre e posicione os braços conforme necessário para fixar os itens desejados.

Remoção

1.º Passo

Substitua o NeoHug em intervalos de 14 dias ou segundo o protocolo hospitalar, o que ocorrer primeiro.

2ªa. Passo (anel em C)

Fixe firmemente o anel em C e puxe para deslizar. Não puxar pelo chimpazé.

2ºb. Passo (Sucção)

Levante a aba da ventosa para soltar a superfície.

PRECAUÇÕES

A ventosas devem manter-se limpas, sem detritos nem líquidos.

Substitua imediatamente o material que estiver visivelmente sujo ou danificado.

Substitua se o anel em C ou a ventosa não estiverem eficientemente fixos.

Utilize apenas uma vez, num único paciente.